

New Bedford Public Schools Begins Kindergarten Registration for 2016-2017 School Year

New Bedford Public Schools has begun kindergarten registration for the 2016-2017 school year at the Family Welcome Center, located in the Paul Rodrigues Administration Building at 455 County Street, in Room 105.

Registration is by appointment only; appointments have started and can be booked for between the hours of 8:30 a.m. and 1:30 p.m. To set an appointment, contact the Family Welcome Center at 508-997-4511 ext. 3275 or ext. 3418.

Children must be present at the time of registration as they will take a short screening test. In order to register for the 2016-2017 kindergarten year, children must be five years old on or before August 31, 2016.

Registration Requirements

Several documents are required in order to register children for kindergarten:

- Birth certificate (for children born in the United States)
- Birth certificate and/or passport (for children born in a country other than the U.S.)
- Immunization records, including proof of lead screening, with date and results
- A physical examination is required of all children within 12 months prior to kindergarten entry OR 30 days after the start of school
- Parent/guardian identification (driver's license, picture ID, passport)

- Copy of IEP or 504 plan if applicable
- Legal papers demonstrating guardianship if applicable
- Proof of current New Bedford address (two of the following: purchase and sales agreement, notarized rental or lease agreement, property tax receipt, utility bill, cable bill, telephone bill, bank statement with parent/guardian name and address, pay stub with home address)

“Beginning kindergarten is one of the most exciting milestones in a child’s education, and our Family Welcome Center will work with children and families to begin their school career,” said Superintendent Pia Durkin. “We look forward to registering our newest students and helping kids and families get ready for September.”

Las Escuelas Públicas de New Bedford han comenzado las matrículas de kindergarten para las clases que comienzan el año escolar 2016-2017.

El lugar de matrícula es el Centro de Bienvenida para las familias, Oficina 105 en el Edificio Administrativo Paul Rodrigues, 455 County Street.

La matrícula es por cita solamente. Las citas se harán empezando el mes de febrero. Las horas de matrículas de kindergarten son de 8:30 a.m. – 1:30 p.m. Por favor llame a la oficina al 508-997-4511, Ext. 3275 o Ext. 3418 para hacer una cita.

Los niños deberán estar presentes al momento de la matrícula ya que tomarán una prueba. Los niños deben de tener cinco años antes del 31 de Agosto para así poder ser matriculados en el kindergarten en el año escolar 2016-2017.

Requisitos de Inscripción

Se requieren los siguientes documentos con el fin de inscribir

a su hijo/a para el kindergarten:

- Certificado de nacimiento para los niños nacidos en los Estados Unidos
- Certificado de nacimiento y/o pasaporte para los niños nacidos en un país que no sea los Estados Unidos
- Registros de Vacunas, incluyendo la prueba de detección del plomo con la fecha y los resultados
- Se requiere un examen físico de todos los niños dentro de los 12 meses anteriores al ingreso a Kindergarten o 30 días después de ingresar a la escuela
- Licencia de conducir / Identificación con foto para la prueba de identidad
- Copia del IEP o Plan 504 si es aplicable
- Los documentos que demuestran la tutela o custodia legal si es aplicable
- Prueba de la dirección de donde vive en New Bedford (Cualquiera de los dos que se enumeran a continuación: acuerdo de compra y venta; contrato notariado de alquiler /renta, recibo de impuesto de la propiedad, factura de servicios públicos, factura del cable, factura del teléfono, cuenta bancaria con el nombre y dirección del padre/madre/guardián legal, talonario del salario mensual con dirección de la casa)

“Kindergarten es un acontecimiento importante en la educación de todos los niños,” dijo la Superintendente Pia Durkin. “Valoramos la participación de todas nuestras familias en este momento emocionante en la educación de sus hijos, y estamos ansiosos de ver a nuestras familias durante las matrículas del kindergarten.”

As Escolas Públicas de New Bedford iniciarão as matrículas do Jardim-escola para o ano letivo de 2016-2017. O local das matrículas será no Centro de Boas Vindas às Famílias, Escritório 105, Edifício de Administração Paul Rodrigues, 455 County Street.

As matrículas serão feitas só através de hora marcada. Poderá marcar hora começando no mês de Fevereiro. As horas para as matrículas do Jardim-escola serão das 8:30 da manhã à 1:30 da tarde. Por favor telefone para o escritório, número (508)997-4511, Ext. 3375 ou Ext. 3418 para marcar uma hora.

As crianças deverão estar presentes na altura da matrícula porque terão que fazer uma avaliação. As crianças deverão ter feito cinco anos antes do dia 31 de Agosto de 2016 para que se possam matricular para o Jardim-escola do ano 2016-2017.

Requisitos para a Inscrição

Os documentos mencionados abaixo são necessários para registrar a sua criança para o Jardim-escola:

- Certidão de nascimento para as crianças nascidas nos Estados Unidos
- Certidão de nascimento e/ou passaporte para as crianças nascidas num país que não seja os Estados Unidos
- Registros de imunização, incluindo prova do teste de chumbo com resultados e data
- Um exame físico é exigido de todas as crianças dentro de 12 meses antes de entrar no Jardim-escola ou 30 dias após o ingresso na escola
- Licença de motorista / Identificação com foto para prova de identidade
- Cópia do IEP ou Plano 504 quando aplicável
- Documentos legais que demonstram a tutela ou guarda legal
- Prova de endereço corrente em New Bedford (Qualquer de dois mencionados abaixo: contrato de compra e vendas, contrato de aluguer /renda com assinatura reconhecida, recibo de imposto sobre a propriedade, conta dos serviços públicos (utilidades), conta da televisão por cabo, conta do telefone, extrato de conta do banco com o nome e endereço do pai/mãe/tutor legal, recibo de pagamento com o endereço residencial)

“O Jardim-escola constitui um marco importante na educação de todas as crianças,” disse a Superintendente Pia Durkin. “Nós

valorizamos o envolvimento de todas as nossas famílias neste momento emocionante na educação dos seus filhos, e estamos ansiosos por ver as nossas famílias durante as matrículas para o Jardim-escola.”
